Atlas Copco SMARTLINK App

Bedienungsanleitung Für Atlas Copco Endkunden

Version 1 Februar 2021

Inhalt

1	Gei	nerelle	es	2
2	Dov	wnloa	d	2
3	Öff	nen d	er App	3
4	Reg	gistrie	rung	3
	4.1	Regi	istrierung mit bestehendem Microsoft Konto	6
	4.2	Regi	istrierung ohne bestehendem Microsoft Konto	7
5	Anr	neldu	ing / Login	11
6	Fur	ktion	en	12
	6.1	Zuha	ause	12
	6.2	Mas	schinen	12
	6.2	.1	Maschinen hinzufügen	12
	6.2	.2	Maschinen nachträglich hinzufügen	14
	6.2	.3	Maschinen löschen	15
	6.2	.4	Maschineninformationen	16
	6.3	Kon	takt	16
	6.3	.1	Kontaktaufnahme mit Ihrem Atlas Copco Kundencenter	22
	6.4	Prof	fil	23

1 Generelles

Die Atlas Copco SMARTLINK App steht für verschiedene Zielgruppen zur Verfügung. Genutzt werden kann Sie durch folgende Benutzergruppen:

- Endkunden eines Atlas Copco Kundencenters
- Endkunden eines lokalen Atlas Copco Vertragspartner / Händlerpartner
- Atlas Copco Vertragspartner / Händlerpartner
- Atlas Copco Kundencenter

Diese Bedienungsanleitung richtet sich ausschließlich an Endkunden eines Atlas Copco Kundencenters. Möchten Sie die App für eine der anderen Benutzergruppen nutzen, konsultieren Sie bitte die entsprechende und ebenfalls zur Verfügung gestellte Dokumentation.

2 Download

Laden Sie sich die Atlas Copco SMARTLINK App für iOS Geräte aus dem Apple App Store oder für Android Geräte aus dem Google Play Store herunter, indem Sie nach "Atlas Copco SMARTLINK" suchen.

Sie können auch nachfolgenden QR Code nutzen, um direkt in den jeweiligen App Store zur App zu gelangen:



Q atlas copco smartlink	Abbrechen	Suchen		
		SMART	Atlas Copco SMARTLINK Atlas Copco AB	¢
		ALTER KA 4+ Jahre W	ATEGORIE ENTWIC	KLER SPRAC EN COC AB Englis
		CR315-8,6B-50VSD	erview 🖞 🤇	Back Machine (R315-8,6B-50VSD
SMART Wirtschaft	RTLINK	Cack Machine Over CR315-8,68-50VSD ZR100 - AF052354 CADED Machine Covers	erview 👚 🤇 (Z Service KPI	Back Machine (R315-8,6B-50VSD R160 - AIF052354 / LOADED © Lefo Events
Atlas Copco SMA Wirtschaft	RTLINK LADEN	Connectivity Rome don: Cont 2020, 1146	еглієм 👚 🤇 і Селлісе КРІ 561 AM (5310)	Bock Machine (R315-8,68-50VSD R315-8,68-50VSD R160 - AIP052354 ✓ LOADED @ Info Events CommunicationErre BackofficeCommunicationErre
SMARTINE Atlas Copco SMA Wirtschaft	RTLINK LADEN 2 Cor telestow 0 23 State 446 4970	Connectivity Received on Det 12, 2003, 11-34	erview 👚 🤇 1 Service KPI BS1 AM (\$310) B34 AM (\$	Back Machine (R315-8,68-50VSD R00-AlP052354 LOADED Image: CommunicationErr Image: CommunicationErr Sep 5, 2020, 103-112 Image: CommunicationErr BackofficeCommunicationErr MackofficeCommunicationErr BackofficeCommunicationErr
Atlas Copco SMA Wirtschaft	RTLINK LADEN	Cancel vily Connectivity Restrict on Out 12, 2020, 11:33 Operation state	Exvice M C Service KPI Z Service <td>Sack Machine (R15-8,68-50VSD R10- AF052354 LotoED Curto LotoED Curto LotoED Curto LotoED Curto LotoED Curto CommunicationErn Aug 27, 2020, 12:4122 CommunicationErn Aug 27, 2020, 12:4122 CommunicationErn Aug 20, 2020, 12:4122 CommunicationErn Curto</td>	Sack Machine (R15-8,68-50VSD R10- AF052354 LotoED Curto LotoED Curto LotoED Curto LotoED Curto LotoED Curto CommunicationErn Aug 27, 2020, 12:4122 CommunicationErn Aug 27, 2020, 12:4122 CommunicationErn Aug 20, 2020, 12:4122 CommunicationErn Curto
Atlas Copco SMA Witschaft	RTLINK LADEN	Cack Machine Over Cache Content of the second of the secon	erview 👚 🤇 2 27 5ervice KPI 551 AM (5319) 834 AM (70006) 834 AM (70006)	Addition of the second
Atlas Copco SMA Witschaft		Kathine Over K	erview 👚 🤇 1	Sack Machine Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational Rational
Atlas Copco SMA Witschaft		Additional of the second	erview Image: Control of the second sec	Alphone A

3 Öffnen der App

Nach dem Herunterladen der App auf Ihr mobiles Endgerät, öffnen Sie dieses über einen Klick auf das SMARTLINK App Symbol.



4 Registrierung

Bei erstmaliger Verwendung der App, ist eine einmalige Registrierung in der App notwendig. Um die Registrierung zu starten klicken Sie auf dem Eingangsbildschirm auf den "Register" Button.

	Atlas Copco	
	Login	
\bigcirc	Register	

Im nachfolgenden Fenster müssen folgende Angaben getätigt werden:

- Sprache Deutsch (wird in der Regel vom Betriebssystem erkannt und übernommen)
- Vorname
- Nachname
- E-Mail-Adresse
- Mobilfunknummer klicken Sie auf die belgische Flagge mit +32 Zusatz und suchen Sie aus der Länderliste Germany +49 aus. Geben Sie dann Ihre Telefonnummer ohne die Vorwahl-Null ein
- Land klicken Sie auf die belgische Flagge und wählen Sie aus der Länderliste Germany (DEU) aus
- Einheitssystem voreingestellt auf das Metrische System

📲 Telekom.de 🗢	08:35	@ 95 % 🗩
🗸 Zurück	Registrieren	
Sprache		
Deutsch		
Vorname*		
Max		۲
Nachname*		
Mustermann	1	۲
E-Mail-Address	se*	
max.musteri	mann@email.de	8
Mobilfunknum	mer	
# +49 16	200112233	۲
Land		
📕 Germany		
Einheitssystem	ı	
Metrisches S	ystem	
	Registrieren	

4.1 Registrierung mit bestehendem Microsoft Konto

Wenn Ihre eingegebene E-Mail-Adresse bereits mit einem Microsoft Konto verknüpft ist, wird dies während des Registrierungsprozesses erkannt. Nach Eingabe Ihrer Daten erhalten Sie die Mitteilung, dass die Registrierung erfolgreich war. Sie können Sie anschließend direkt in der SMARTLINK App mit Ihrem Passwort Ihres Microsoft Kontos anmelden.

🖬 Telekom.de 🗢	08:42	@ 94 % 🗩
〈 Zurück	Registrieren	
Sprache Deutsch Vorname*	Erfolgreich!	8
E-M Die F	Registrierung war erfolgreich können sich jetzt anmelden.	©
	ОК	0
Land	iny	
Einheitssyst	s System	
	Registrieren	

4.2 Registrierung ohne bestehendem Microsoft Konto

Wenn Ihre eingegebene E-Mail-Adresse noch nicht mit einem Microsoft Konto verknüpft ist, sind diesbezüglich weitere Schritte notwendig. Sie erhalten die Meldung, dass Ihre Registrierung erfolgreich war. Sie erhalten jedoch zusätzlich eine E-Mail an Ihr angegebenes Konto, um die Registrierung abzuschließen. Prüfen Sie auch Ihren Spam-Order, wenn Sie die E-Mail nicht unmittelbar erhalten haben.

Klicken Sie in der Registrierungs E-Mail auf den "Confirm" Button.

💵 Telekom.de 🗟	09:23	@ 88 % 🗩	.II Teleko	om.de 奈	08:45		@ 93 % 🔳
Curuck	Registrieren						\sim
Sprache Deutsch	٦		AC	SMARTLINK An:	Atlas Copc	o >	08:45
Vorname*		Ø	My regi	Atlas Co istration	opco app 1 confirma	ation	
Nar' Te	Erfolgreich!	0	F	THANK YOU EGISTRATIC	SASCHA, FOF ON TO THE MY OPCO APP	YOUR	
E-I Bitt Ve te: auto	Registrierung war erfolgreich te überprüfen Sie Ihre Mailbox. rwenden Sie dieses Gerät, um omatisch zur App umgeleitet zu werden.	•	Ple em ins	ease click the bui ail address on th talled to be redir	tton below to confi he device where th rected to the app a	rm your e app is utomatically	
	ОК	0			CONFIRM		
Land	any						
Einheitssys	stem						
Metrische	es System						
	Registrieren						
			団	E	3 (5	Ø

Sie werden anschließend aufgefordert ein Konto zu erstellen. Klicken Sie auf "Weiter".

Wählen Sie ein Passwort aus, welches Sie später bei der Nutzung der SMARTLINK App benötigen. Klicken Sie auf "Weiter".



Geben Sie Ihr Land und Ihr Geburtstag ein und klicken Sie auf "Weiter"



Anschließen erhalten Sie an Ihre E-Mail-Adresse eine weitere E-Mail mit einem Authentifizierungs-Code. Tragen Sie diesen in die Eingabemaske ein und klicken Sie auf "Weiter".



Nach einer abschließenden Sicherheitsabfrage werden Sie noch gebeten die Microsoft Berechtigungen zu Akzeptieren sowie die Nutzungsbedingungen für OneVirtualOffice anzunehmen.

A 🔒 tivedirectory.windowsazure.com さ	AA 🔒 invitations.microsoft.com 🖒
Microsoft	Microsoft
	sascha.baur@gmx.net
Jutzungsbedingungen	Berechtigungen überprüfen
Ir OneVirtualOffice r den Zugriff auf OneVirtualOffice-Ressourcen	O OneVirtualOffice OneVirtualOffice.onmicrosoft.com
üssen Sie die Nutzungsbedingungen lesen.	Diese Ressource wird nicht von Microsoft freigegeben.
Guest Terms of Use >	Die Organisation OneVirtualOffice möchte Folgendes:
	 Anmeldung für Sie durchführen Namen, E-Mail-Adresse und Foto lesen
cken Sie auf "Annehmen", um zu bestätigen, dass e die Nutzungsbedingungen gelesen und rstanden haben. Ablehnen Annehmen	Sie sollten nur zustimmen, wenn Sie "OneVirtualOffice" vertrauen. Durch Ihre Zustimmung gestatten Sie dieser Organisation den Zugriff auf und die Verarbeitung Ihrer Daten, um in Übereinstimmung mit den Richtlinien ein Konto zu erstellen, zu steuern und zu verwalten. Lesen Sie die Datenschutzerklärung von OneVirtualOffice kann Informationen zu Ihrem Zugriff protokollieren. Sie können diese Berechtigungen unter https://myapps.microsoft.com/OneVirtualOffice.onmicrosoft.co m entfernen.
	Abbrechen Akzeptieren
tenschutz und Cookies Nutzungsbedingungen	© 2021 Microsoft Nutzungsbedingungen Datenschutz & Cookies
	< > Å 🕮 🖸

Der Registrierungsprozess ist nun abgeschlossen. Sie werden zur App weitergeleitet und können sich nun einloggen.

Wenn bei der Weiterleitung eine Fehlermeldung auftritt, starten Sie die App einfach direkt über das App Symbol über Ihr mobiles Endgerät.

5 Anmeldung / Login

Klicken Sie beim starten der App auf den Button "Anmeldung" und loggen Sie sich mit Ihrer E-Mail-Adresse und Ihrem Passwort (Ihr Microsoft Benutzerkonto Passwort oder Ihr zuvor vergebenes Passwort aus Schritt 4.2) ein.

Bei erstmaliger Nutzung müssen Sie die Allgemeinen Bedingungen zur Nutzung der SMARTLINK App Akzeptieren. Anschließend werden Sie auf dem Zuhause Screen begrüßt und können die App nun nutzen.



6 Funktionen

6.1 Zuhause

Immer wenn Sie die App starten, beginnen Sie auf dem Zuhause Screen. Der Zuhause Screen ist eine 2-Minuten-Anleitung, mit einigen hilfreichen Tipps und Anleitungen wie Sie die App verwenden können. Wischen Sie nach links, um die insgesamt 8 Seiten durchzublättern.

6.2 Maschinen

Unter dem Reiter Maschinen, können Sie Ihre Atlas Copco Maschinen hinzufügen, um von hier den vollen Zugriff auf die SMARTLINK Funktionalitäten zu erhalten. Bei der ersten Benutzung müssen Sie zu Beginn Ihre Atlas Copco Maschinen einmalig mit Ihrer SMARTLINK App verknüpfen

6.2.1 Maschinen hinzufügen

Bei der erstmaligen Nutzung der App ist die Maschinenübersicht leer. Um Ihre Maschinen der App hinzuzufügen klicken Sie oben rechts auf das "+" Symbol.

Es erscheint die Meldung, dass noch kein Unternehmen gespeichert wurde. Klicken Sie erneut auf das "+" Symbol in der rechten oberen Ecke, um fortzufahren.





Im nachfolgenden Fenster werden Sie gebeten eine Seriennummer Ihrer Atlas Copco Maschine einzugeben. Sie finden die Seriennummer auf dem Typenschild der Maschine. Geben Sie die Seriennummer in das Eingabefeld ein und klicken Sie auf "Maschine hinzufügen".

Um sich als Maschineneigentümer erkenntlich zu machen, werden Sie nun noch gebeten, Ihre Atlas Copco Kundennummer in das nachfolgende Eingabefeld einzugeben.



Sie finden Ihre Atlas Copco Kundennummern auf allen offiziellen Atlas Copco Dokumenten, wie z.B. Auftragsbestätigungen oder Rechnungen.



Nachdem Sie sich authentifiziert haben, erhalten Sie eine Übersicht über Ihre Unternehmensdaten, sowie alle Maschinen, die Ihr Atlas Copco Kundencenter unter Ihrer Kundennummer führt.

Die Maschine, deren Seriennummer Sie zuvor eingetippt haben, ist bereits als Favorit vorgemerkt, erkennbar an dem ausgefüllten gelben Stern. An dieser Stelle können Sie auch Ihre weiteren Maschinen durch anklicken auf den Stern, Ihrer SMARTLINK App hinzufügen.

Nachdem Sie alle Maschinen ausgewählt haben, klicken Sie oben Rechts im Fenster auf "erledigt".

Ihre Maschinen wurden nun erfolgreich in Ihre SMARTLINK Maschinenübersicht hinzugefügt.

:17		all 🕈 🗈		e 🗢 10:4	17	
urück	Maschiennpark+	Erledigt 🏢		Masch	ninen	
	mbH		Machine	s		
F	-Straße 1	*	G	GA90VSDFF GA90VSD_12 API662	A 13 APB 40	0 50
	Ham		-			
NE .			- 10	GA30FF A 10	APB 400 50	
ZR 315 AIF074	- 8,6-50VSD	☆		GA30_08 API323		
ZR 400 AIF079)- 7,5EL	☆		QDT 60 G-TH	HREAD	
ZR 400 AIF096	0- 7,5 E	☆		API073		
ZR400 AIF106	-7,5-50/E	☆				
ZR 400 AIF112) - 7,5	☆				
ZR400 AIF129	-7,5-50/E	☆				
ZR400 APF144	1-7,5-50/E	☆				
ZR400 APF152	-7,5-50/E	☆				
MD100 APF172	0-W-8.6-50-2007	☆	Zuhause	Maschinen	Kontakt	Profil

6.2.2 Maschinen nachträglich hinzufügen

Wenn Sie nicht direkt alle Ihre Maschinen der SMARTLINK App hinzufügen wollen, können Sie dies auch an einem späteren Zeitpunkt tun.

Klicken Sie dafür einfach erneut oben rechts auf das "+" Symbol. Anschließend wird Ihnen Ihre Unternehmensfirmierung angezeigt. Klicken Sie Ihr Unternehmen an.

Es erscheint erneut die Komplette Maschinenauswahl. Maschinen, die Sie zuvor noch nicht der SMARTLINK App hinzugefügt habt, sind mit einem transparenten Stern verstehen. Durch klicken auf den Stern wird dieser ausgefüllt und ist nun für Ihre Maschinenübersicht vorgemerkt. Speichern Sie die Einstellung mit einem Klick auf "Erledigt". Die Maschine ist nun direkt abrufbar in Ihrer Maschinenliste.

6.2.3 Maschinen löschen

Jederzeit können Sie Maschinen aus Ihrer Favoritenliste entfernen. Wischen Sie dazu in Ihrer Maschinenübersicht auf der zu entfernenden Maschine nach Links. Es erscheint ein Papierkorbsymbol. Durch klicken auf das Symbol können Sie die Maschine löschen.

Sie können auch Maschinen löschen indem Sie diese zunächst anklicken, um in die Maschinendetails zu gelangen. In der Maschinenübersicht ist in der rechten oberen Ecke ein Papierkorb zu sehen. Durch anklicken des Symbols können Sie die Maschine ebenfalls aus Ihrer Favoritenliste löschen.





Gelöschte Maschinen können jederzeit erneut hinzugefügt. Gehen Sie dafür wie im vorherigen Kapitel beschrieben vor.

6.2.4 Maschineninformationen

Durch Anklicken einer der Maschinen in SMARTLINK gelangst Du in die Maschinendetails und kannst eine Vielzahl an Informationen abrufen.

Bitte beachte, dass einige Informationen nur abhängig von der Ausstattung der Maschinen zur Verfügung stehen. Diese Bedienungsanleitung beschreibt das komplette Informationsangebot bei Nutzung des Atlas Copco Dateninformationssystems Smartlink.

X

 $\hat{\mathbf{a}}$

E

የት

Insgesamt stehen vier verschiedene Ansichten zur Verfügung.



In dem Info Tab findet man die Hauptinformationen zur ausgewählten Maschine.

Neben der Maschinenbeschreibung und der Seriennummer siehst Du ein Modellbild der Maschine.

Außerdem sind die folgenden drei relevanten Informationen über die Maschine aufgeführt:

- Druck (in der Einheit Bar)
- Laufende Stunden
- Temperatur





Unter dem Tab findet man eine vollständige Wartungs- und Serviceeinsatzübersicht der ausgewählten Maschine.

Unter dem Informationsblock "Lizenzen" werden die verschiedenen Maschinen-Lizenzen angezeigt.

Unter dem Informationsblock "Serviceinfo" zeigt Dir die Atlas Copco SMARTLINK App eine Einschätzung des Servicestatus an, basierend auf den vorliegenden Daten aus dem Elektronikon. Es wird unterschieden zwischen

- Gut (kein Service notwendig)
- Fällig (eine Wartung ist in naher Zukunft fällig)
- Überfällig (eine Wartung ist bereits überfällig)

Unter den Informationsblock "Vertragsdaten" wird angezeigt, ob die Maschine mit einer Atlas Copco Servicevereinbarung abgeschlossen wurde und über welchen Zeitraum diese läuft.

Es wird in die folgenden Vereinbarungstypen unterschieden

- Preventive Maintenance | Wartungsvereinbarung
- Extended Warranty+ | Premium Wartungsvereinbarung
- Total Care | Instandhaltungsvereinbarung
- Total Responsibility | Premium Instandhaltungsvereinbarung

Unter dem Informationsblock "Service-Zeitleiste" werden alle Atlas Copco Serviceeinsätze chronologisch aufgelistet. Folgende Informationen sind in der Regel verfügbar

- Servicetyp
 - Contract Service Planned | Geplante Vertragsarbeiten
 - Contract Service Unplanned | Ungeplante Vertragsarbeiten
 - o Fixed Price | Service zum Festpreis
 - Service Repair | Ad-hoc Serviceeinsatz
 - o Product Company / Customer Center Warranty | Gewährleistungseinsatz
 - o Internal Machine Work | Interner Job, z.B. Inbetriebnahme
- Serviceauftragsnummer
- Vertrags (falls vorhanden)
- Beschreibung (Kurzbeschreibung des Einsatzes)





Sofern verfügbar, findet man unter dem Tab sowohl die Bedienungsanleitung für die ausgewählte Maschine wie auch die Ersatzteillisten.

Klicke unter "Anleitungen" entweder auf Bedienungsanleitung oder auf Ersatzteillisten, um das entsprechende Dokument zu öffnen.

Die Dokumente werden als PDF Format geöffnet.





Unter dem Informationsblock findest Du einige wichtige Eigenschaften der ausgewählten Maschine aufgelistet. Die Einträge sind abhängig vom Maschinentyp (z.B. Marke, Kühlsystem, Frequenz, Model Variante, Druckstufe, u.v.m.)

16:50			all 🗟 💽
🗸 Zurück	Maschinenük	persicht	Ŵ
GA18VSD- 50 GA18VP_13	+ FF CE 400V	+N	
ô	×	E	<u>ل</u>
Brand			Atlas Copco
Cooling			Air cooled
Electrical app	roval		IEC
Frequency			50 Hz
Integrated dry	ver		Yes
Pressure Vess	el Approval		CE
Variant		Flo	or Mounted
Model variant	V	Vorkplace	Full Feature
Supply voltag	e		400 V+N
Working press	sure		13 bar
Regulation		Elektroni	kon Graphic



6.3 Kontakt

Als Endkunde eines Atlas Copco Kundencenter finden Sie auf dem Reiter "Kontakt" die Anschrift Ihres Kundencenters.

Klicken Sie auf das Telefonsymbol, um Ihr Atlas Copco Kundencenter direkt anzurufen. Die Rezeption verbindet Sie gerne weiter.

Alternativ können Sie über einen Klick auf das Nachrichtensymbol eine E-Mail an Ihr Atlas Copco Serviceteam schicken. Es öffnet sich das E-Mail-Programm ihres mobilen Endgerätes.



6.3.1 Kontaktaufnahme mit Ihrem Atlas Copco Kundencenter

An zahlreichen Stellen in der Atlas Copco SMARTLINK App haben Sie die Möglichkeit eine Mitteilung direkt aus der App heraus an das Atlas Copco Kundencenter zu versenden. Diese Möglichkeit finden Sie an folgenden Stellen

- In den Maschinendetails in dem Tab Events, innerhalb der einzelnen Eventmeldungen
- In den Maschinendetails in dem Tab Bedienung
- In den Maschinendetails in dem Tab Unterlagen

Wenn Sie einen der Kontaktbuttons anklicken, öffnet sich eine Mitteilungsmaske mit einem Freitextfeld. Sie haben insgesamt 1.500 Zeichen für Ihrer Mitteilung zur Verfügung.

Nach dem Verfassen einer Nachricht klicken Sie bitte auf "Absenden".

Sie erhalten eine Bestätigung sobald Ihre Nachricht erfolgreich gesendet wurde.

Bitte beachten Sie, dass Sie derzeit pro Kontaktfeld und pro Maschine eine Nachricht pro Woche senden können.

Haben Sie darüber hinaus noch den Bedarf mit Ihrem Atlas Copco Kundencenter in Kontakt zu treten, klicken Sie bitte auf den Reiter Kontakt und kontaktieren Sie unter über Telefon oder die allgemeine E-Mailadresse.

📲 Telekom.de 奈	13:22	@ 100 % 🔲	📲 Telekom.de 🗢	∎ Telekom.de 🗢 15:24
	Kontakt	Abbrechen		Kontakt
			Mitteilung*	Mitteilung*
Mitteilung*			test	test
		0/1500		
	Absenden			Erfolgreich
			N	Nachricht wurde gesendet!
				ОК

Ihre Nachrichten, die Sie direkt aus der SMARTLINK App versenden, empfängt Ihr Atlas Copco Kundencenter zusammen mit Ihren Kontaktdaten in Echtzeit über ein angeschlossenes CRM System. Ihre Nachricht wird schnellstmöglich gesichtet, so dass sich ein zuständiger Atlas Copco Mitarbeiter im Anschluss bei Ihnen melden wird.

6.4 Profil

Unter dem Tab Profil können Sie sich aus der SMARTLINK App ausloggen.

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, Ihre Benutzereinstellung zu ändern (Name, Telefonnummer, Sprache, Land).

💵 Telekom.de 🗢	14:51 Profi	» ا	• 100 % 🗲 ·	 <	Telekom.de Zurück		14:51 ereinstellungen	● 100 %
Benutzereins	stellungen		>		Sprache			
	AUSLOG	GEN			Deutsc	h		
					Vorname	•		
					S			\otimes
					Nachnam	ie*		
					В			8
					Mobilfun	knummer		
					+49	162		8
					Land			
					GEF	RMANY		
					Einheitss	system		
					Metriso	hes Systen	n	
				(S	peichern	
Zuhause	Maschinen	Kontakt	Profil		Zuhause	Maschine	en Kontakt	Profil